

De gevolgen van den slag bij Livorno waren zeer gewichtig. Toen het bericht van de overwinning het vaderland bereikte, heerschte daar groote vreugde. Juist in dien tijd, toen men in den strijd tegen de Engelschen in de Noordzee zeer ongelukkig was, had men zulk een bemoediging wel noodig. Vooral de kooplieden hadden reden tot blijdschap, want de levantsche handel was nu weder verzekerd. Terecht luidt het dan ook in het bovengenoemde Translaet *): „Dese is de heerlijke Vittorie die de Hollanders van d'Engelse hebben gekregen, daer mede sy geworden zijn Meesters van de Middellantsche Zee, ende volgens, Meesters van de Negotie, daer met oock verseeckert wert de Trafique voor alle de Schepen van anderen Natien, die niet en sullen ghemolesteert werden van een Esquadre”.

Zoo was het ook begrepen door Badiley, die de meerderheid der Hollanders erkennende, onmiddellijk na het gebeurde de Middellandsche Zee verliet en met al de schepen die hij nog over had naar Engeland koers zette. Toen het bericht Londen had bereikt, gingen daar een aantal kooplieden, die handel dreven op den Levant, de een na den ander failliet †). Badiley is er blijkbaar in geslaagd zich afdoende te verdedigen over het gevoerde beleid. Toen maanden later ook Appleton, uit zijn gevangenschap ontslagen, te Londen terugkeerde, diende hij in scherpe bewoordingen een aanklacht in

meegedeelde nieuwe gegevens, als een misvatting worden ter zijde gesteld. De bedoelde gegevens waren den heer Van Notten onbekend. Wel was de overeenkomst tusschen de beide graftombes hem niet ontgaan, maar hij vond geen voldoende aanleiding om bij die van Van Galen, Verhulst als een der medewerkers aan te wijzen. Het werk leek hem daartoe wat zwak. Verklaarbaar, omdat nu is gebleken, dat Verhulst hier debuteerde. Het was de eerste opdracht die hij verkreeg; die van het monument van Maarten Harpertzoon kwam twee jaren later, in 1656.

* Zie ook de noot op blz. -- Het bedoelde Translaet komt ook voor in den „Hollandschen Mercurius” voor 1653.

†) „For the present, at least, the Levant trade was at the mercy of the Dutch. Merchants in London who had embarked their capital in these ventures where breaking daily after the news had been told.” (Gardiner „History of the Commonwealth.” Vol. II, p. 193.)

tegen zijn bevelhebber, bewerende dat Badiley hem in den steek had gelaten. Tegelijk legde hij een uit Amsterdam meegebrachte verklaring van hollandsche kapiteins over, om aan te toonen dat hij zich dapper had gedragen. Het mocht echter niet baten. Badiley hield staande dat hij zijn instructies niet had opgevolgd en veel te vreeg uit Livorno was uitgelopen. Appleton werd dan ook uit den zeedienst ontslagen en verdween uit de geschiedenis van het engelsche zeewezen, terwijl Badiley niet lang daarna werd bevorderd tot „rear admiral”, als opvolger van den bekenden Lawson.

* * *

We keeren thans tot het schilderij van Lingelbach terug.

Na al het voorgaande kunnen we volstaan met de verklaring op het perkament, dat op sommige plaatsen door den tijd moeilijk leesbaar is geworden. Behoudens een paar kleine uitzonderingen hebben we het echter geheel kunnen verklaren. Enkele plaatsen waar het schrift is uitgewischt hebben we door . . . aangeduid. Tusschen haakjes zijn de varianten of toevoegingen geplaatst welke op de copie in het Rijksmuseum voorkomen.

- A. d'Admiraal van Galen schietende d'engelsche brander in de grondt.
- B. Tromp (Capt. Corn. Tromp), die de Samson abordeerde en door de brander verbrandt (wierd).
- C. De Son en Julius Caesar die de Leopaert (luypert) abordeerde en veroverde.
- D. C. (Cap.) van Saenen (Sonne) die tegens 3 fregatten sloegh (slaeghs was) en daernaer (daer na) de Levantse Coopman veroverde.
- E. C. (Cap.) Adriaen Roothaes.
- F. Susanne en (d') Zwartens Arend die Pelgerum ('t schip) aborderende en ver. . . (overt).
- G. Scepen (scheepen) keerende naar (na) de Reede.
- H. De Admiraal (d'Engelse Adm.) Bodeley met een brander en 7 sceepen (scheepen) comende van port (Porto) longone.
- I. 't Scip (schip) bonaventura gespronge synde door A. (admiraal) van Galen en C. (Capt.) Roothaes in de brandt gescooten (geschoten).